

[98/07203]

29 JULI 1998. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de taalexamencommissie voor de zittijd van september 1998. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 170 van 4 september 1998, blz. 28617, dient men te lezen in de Franse tekst, paragraaf 1: « Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 3 et 4 modifiés par la loi du 28 décembre 1990, les articles 5 et 6 modifiés par les lois des 30 juillet 1955 et 28 décembre 1990, l'article 7, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, les articles 7bis et 7ter, insérés par la loi du 28 décembre 1990 et l'article 17bis inséré par la loi du 30 juillet 1995. » in plaats van « Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 3 et 4 modifiés par la loi du 28 décembre 1990, les articles 5 et 6 modifiés par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, l'article 7, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, les articles 17bis et 7ter, insérés par la loi du 28 décembre 1990, et l'article 1bis, inséré par la loi du 30 juillet 1955. »

[98/07203]

29 JUILLET 1998. — Arrêté ministériel relatif à la constitution du jury des examens linguistiques pour la session de septembre 1998. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 170 du 4 septembre 1998, page 28617, il y a lieu de lire dans le texte français, au paragraphe 1er: « Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 3 et 4 modifiés par la loi du 28 décembre 1990, les articles 5 et 6 modifiés par les lois des 30 juillet 1955 et 28 décembre 1990, l'article 7, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, les articles 7bis et 7ter, insérés par la loi du 28 décembre 1990 et l'article 17bis inséré par la loi du 30 juillet 1995. » au lieu de « Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 3 et 4 modifiés par la loi du 28 décembre 1990, les articles 5 et 6 modifiés par les lois des 30 juillet 1955 et 28 décembre 1990, l'article 7, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, les articles 17bis et 7ter, insérés par la loi du 28 décembre 1990, et l'article 1bis, inséré par la loi du 30 juillet 1955. »

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[98/12895]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 1998 is aan de heer Lemaire, Jules, die de leeftijdsgrens heeft bereikt op 4 november 1998, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende, van het Franse taalstelsel, bij het arbeidshof te Brussel.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[98/12895]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 8 octobre 1998, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur employé, appartenant au régime linguistique français à la cour du travail de Bruxelles, est accordée à M. Lemaire, Jules, qui atteindra la limite d'âge le 4 novembre 1998.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[98/36030]

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Gewestplan Sint-Truiden-Tongeren. — Definitieve vaststelling van het plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren op het grondgebied van de gemeenten Tongeren, Heers, Hoeselt en Riemst

Bij besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 wordt een gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 5 april 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren definitief vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Tongeren, Heers, Hoeselt en Riemst, afgebakend op bijgaande bestemmingsplannen, delen van de kaartbladen 33/7, 33/8, 34/1, 34/5, 34/6, zoals aangegeven in de bijlagen 1 tot en met 5 bij dit besluit.

De kaart die met de bestaande fysische en juridische toestand aanduidt van de betrokken gebiedsdelen, zoals aangegeven in de bijlagen 6 tot en met 10 bij dit besluit, behoort tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[98/36030]

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

Plan de secteur de Saint-Trond-Tongres. — Fixation définitive du plan de modification partielle du plan de secteur de Saint-Trond-Tongres sur le territoire des communes de Tongres, Heers, Hoeselt et Riemst

Un arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixe définitivement une modification partielle de l'arrêté royal du 5 avril 1977 portant fixation du plan de secteur de Saint-Trond-Tongres pour une partie du territoire des communes de Tongres, Heers, Hoeselt et Riemst, délimitées sur les plans d'affectation annexés, parties des feuilles 33/7, 33/8, 34/1, 34/5, 34/6 telle qu'indiquées dans les annexes 1re à 5 comprise au présent arrêté.

Le plan indiquant la situation physique et juridique existante des zones concernées, telle qu'indiquée dans les annexes 6 à 10 comprise au présent arrêté appartient aux parties non normatives du plan de secteur précité.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Advies van de Streekcommissie van advies

Advies over het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1997 (*Belgisch Staatsblad* 31 oktober 1997), houdende voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren op het grondgebied van de gemeenten Tongeren, Heers, Hoeselt en Riemst, (dossier RWZI's en PIBO) deel van de kaartbladen 33/7, 33/8, 34/1, 34/5 en 34/6, over de adviezen uitgebracht door de Bestendige Deputatie, door de betrokken gemeenteraden en over de tijdens het openbaar onderzoek uitgebrachte bezwaarschriften.

Dit dossier werd door de Streekcommissie besproken op de hierna volgende vergaderingen :

- 20 april 1998
- 11 mei 1998

Inhoudstabel :

1. Advies van de Commissie over het plangebied.
2. Advies over het advies van de Bestendige Deputatie.
3. Advies over de adviezen van de betrokken gemeenteraden.
4. Advies over het tijdig ontvangen bezwaarschrift.
1. Advies van de commissie over het plangebied.

De Commissie heeft zich bij de vorming van een eigen standpunt en visie over dit plangebied laten leiden door de overwegingen van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1997, het ontwerp-plan zelf, het advies uitgebracht door de Bestendige Deputatie en de gemeenteraden en het tijdig ontvangen bezwaarschrift.

- 1.1. Advies over de wijzigingen te Heers.

Het voorzien van een zone voor openbaar nut voor de bouw van een RWZI te Mettekoven wordt gunstig geadviseerd.

- 1.2. Advies over de wijzigingen te Tongeren.

De wijzigingen te Tongeren, met name de bestemming als gebieden voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen, van de terreinen van het Provinciaal Instituut voor Biotechnisch Onderwijs en voor de bouw van een RWZI te Riksingen, worden gunstig geadviseerd.

- 1.3. Advies over de wijziging te Hoeselt.

Het voorzien van een zone voor openbaar nut voor de bouw van een RWZI te Hoeselt, en het aansluitend deel van de vallei als natuurgebied worden gunstig geadviseerd.

- 1.4. Advies over de wijziging te Riemst.

Het voorzien van een zone voor openbaar nut te Zichen voor de bouw van een RWZI wordt gunstig geadviseerd.

2. Advies over het advies van de bestendige deputatie d.d. 18 maart 1998.

Het advies van de Bestendige Deputatie luidt als volgt :

1. Wat betreft bijlage 1 aangaande de oprichting van een rioolwaterzuiveringsstation te Heers (Mettekoven) wordt, conform het vroeger uitgebrachte advies op 24 mei 1995 over deze inplanting, een ongunstig advies uitgebracht omwille van de landschappelijke aantasting.

2. Wat betreft bijlage 2 met betrekking tot het Provinciaal Instituut voor Biotechnisch Onderwijs wordt een gunstig advies uitgebracht.

3. Wat betreft de bijlagen 3, 4 en 5 aangaande het oprichten van een rioolwaterzuiveringsstation te Tongeren (Riksingen) te Riemst (Zichen) en te Hoeselt wordt een gunstig advies uitgebracht. Wel wordt nogmaals aangedrongen dit soort inplantingen te benaderen vanuit een globale ruimtelijke visie en verantwoording.

Advies :

De Commissie neemt kennis van dit advies, doch treedt het niet bij wat betreft het ongunstig advies omtrent de bestemmingswijziging te Heers.

Argumentatie :

Het advies van de Bestendige Deputatie betreffende de oprichting van een RWZI te Heers is ongunstig omwille van de landschappelijke aantasting.

Er zijn evenwel geen alternatieve oplossingen mogelijk en door deze inplanting wordt de schade tot een minimum herleid.

3. Advies over de adviezen van de betrokken gemeenteraden.

- 3.1. Advies van de stad Bilzen van 23 februari 1998.

De gemeenteraad van Bilzen wenst geen opmerkingen te maken over het voorstel van wijziging van het Gewestplan Sint-Truiden-Tongeren voor het grondgebied van de gemeenten Tongeren, Heers, Hoeselt en Riemst zoals voorlopig vastgesteld bij besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1997.

Advies.

De Commissie neemt kennis van dit standpunt.

- 3.2. Advies van de gemeente Hoeselt van 26 februari 1998.

De gemeenteraad van Hoeselt verleent gunstig advies over de voorgestelde wijzigingen.

Advies.

De Commissie neemt kennis van dit advies.

- 3.3. Advies van de gemeente Riemst van 10 maart 1998.

De gemeenteraad van Riemst verleent een gunstig advies over de voorgestelde wijzigingen.

Advies.

De Commissie neemt kennis van dit advies.

3.4. De gemeenten Borgloon, Gingelom, Heers, Herstappe, Kortesse, Nieuwerkerken, Sint-Truiden, Tongeren, Voeren en Wellen hebben geen advies uitgebracht zodat zij geacht worden een gunstig advies te hebben uitgebracht.

Advies.

De Commissie neemt kennis van dit advies.

4.

Advies over de tijdig ontvangen bezwaarschriften.

— Het openbaar onderzoek had plaats van 15 december 1997 tot en met 12 februari 1998.

— Er werd 1 bezwaarschrift ingediend door :

Natuurbeschermingsactie Limburg VZW

Boogstraat 35

3530 Houthalen-Helchteren

Inhoud :

a) In het besluit ontbreekt de noodzakelijke motivatie om de voorgestelde inplantingsplaatsen voor de RWZI's te verantwoorden;

Zo wordt nergens aangehaald welk gebied de respectievelijke zuiveringsstratons bestrijken;

Er wordt nergens vermeld welke alternatieve inplantingsplaatsen werden onderzocht, en waarom de voorgestelde inplantingsplats werd weerhouden;

b) Het RWZI in Heers (Mettekoven).

Aangezien de zone voor openbaar nut wordt voorzien in het valleigebied van de Herk, de oorspronkelijke bedding van de Herk loopt doorheen het afgebakend perceel, dienen de nodige maatregelen genomen om de beekbedding te vrijwaren van allerhande constructies.

Daarenboven dienen maatregelen genomen te worden om de zone te integreren in het omgevend landschap.

c) Het RWZI in Tongeren (Riksingen).

De zone voor openbaar nut wordt voorzien in een landbouwgebied, aansluitend op de vallei van de s'Herenelderbeek.

Maatregelen dienen opgenomen te worden om de zone te integreren in het landschap.

d) Het RWZI in Hoeselt.

De zone voor openbaar nut wordt voorzien tegen de Demer. Er dient een bufferzone voorzien te worden tussen Demer en de feitelijke inplanting.

De omzetting van landbouwgebied en recreatiegebied in natuurgebied is hier verantwoord aangezien de landbouwfunctie zeer marginaal is en het recreatief gebruik beperkt is tot een visvijver. Deze vijver blijft trouwens als recreatiezone behouden.

e) Het PIBO in Tongeren.

De aanduiding als zone voor openbaar nut heeft betrekking op de regularisatie van een bestaande toestand en de mogelijke uitbreiding hiervan.

Dit complex hoort niet thuis in de open ruimte. De aanduiding als zone voor openbaar nut is, mede in kader van doelstellingen opgenomen in het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen, onaanvaardbaar.

Advies :

a) De Commissie neemt kennis van deze bemerkingen.

b) c) De Commissie neemt kennis van deze vragen.

d) De Commissie neemt kennis van dit advies.

e) De Commissie neemt kennis van dit bezwaar, doch treedt het niet bij.

Argumentatie :

a) Deze bemerkingen betreffende de motivering van het besluit, en niet de voorgestelde wijzigingen als dusdanig.

b) c) De bezwaarindiener vraagt maatregelen te treffen om de voorziene zones te integreren in het landschap.

Naar het oordeel van de Commissie is het voorzien van dergelijke maatregelen verbonden aan de bouwvergunning, en zijn deze bijna automatisch verbonden aan de oprichting van dergelijke constructies.

d) De Commissie neemt kennis van dit advies. Wat de bufferzone betreft wordt verwezen naar punt b) c).

Het advies omtrent de omzetting van landbouwgebied en recreatiegebied wordt bijgetreden.

e) Het bezwaar omtrent de zone voor openbaar nut voor het PIBO te Tongeren wordt niet bijgetreden. Het betreft immers de uitbreiding van een bestaande instelling, bestemd voor het land- en tuinbouwonderwijs, waardoor het voorzien van een zone voor openbaar nut verantwoord wordt.

De Commissie geeft aan de Voorzitter opdracht het advies zo snel mogelijk aan de Gouverneur over te zenden en dit zeker voor het einde van de adviestermin.

Gedaan in zitting van 11 mei 1998.

Namens de Commissie :

J. Ruyters,
secretaris.

H. Houben-Bertrand,
gouverneur-voorzitter.